



安全理事会

第六十九年

临时逐字记录

第七一五七次会议

2014年4月16日星期三下午4时举行

纽约

- 主席： 奥格武夫人..... (尼日利亚)
- 成员： 阿根廷 佩瑟瓦尔夫人
 澳大利亚 昆兰先生
 乍得 谢里夫先生
 智利 利亚诺斯先生
 中国 刘结一先生
 法国 阿罗先生
 约旦 扎伊德·拉阿德·扎伊德·侯赛因亲王
 立陶宛 穆尔莫凯特女士
 卢森堡 卢卡斯女士
 大韩民国 白芝亚女士
 俄罗斯联邦 丘尔金先生
 卢旺达 恩杜洪吉雷赫先生
 大不列颠及北爱尔兰联合王国 马克·莱尔·格兰特爵士
 美利坚合众国 鲍尔女士

议程项目

2014年2月28日乌克兰常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/2014/136)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。



下午4时05分开会。

通过议程。

议程通过。

2014年2月28日乌克兰常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/2014/136)

主席(以英语发言): 根据安理会暂行议事规则第37条, 我邀请乌克兰代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条, 我邀请主管人权事务助理秘书长伊万·西蒙诺维奇先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我现在请伊万·西蒙诺维奇先生发言。

西蒙诺维奇先生(以英语发言): 上周末, 安全理事会听取了关于乌克兰最新政治事态发展的通报。按照安理会的要求, 我将在今天的通报中提及乌克兰境内的人权状况, 并介绍自我上次于3月19日通报情况(S/PV. 7144)以来的最新事态。鉴于最近该国东部发生的各种事件, 我将重点谈谈关键的人权问题。我的发言是基于我最近两次访问乌克兰所得出的结论, 以及联合国驻乌克兰人权监测团几周的活动。首先, 我谨强调, 乌克兰境内长期存在的侵犯人权现象、独立广场抗议活动和东部地区当前局势之间存在着密切的相互联系。

据称乌克兰人口几乎三分之一生活在贫困线以下。腐败和管理不善所导致的生活水平严重悬殊以及无法充分享有基本社会服务, 是导致独立广场抗议的根本因素。2013年11月至2014年2月期间始于基辅并席卷该国其它地区的抗议表明, 乌克兰人民对现状非常不满。

安全部队2014年11月30日对基辅亲欧洲和平抗议者使用暴力激起了民愤, 并导致抗议趋于激进以及抗议者与警方发生冲突。1月中旬, 拉达仓促通过了限制言论和集会自由, 并令人更加感到警方可为

所欲为却不受惩罚的立法, 这也导致一些激进的抗议者采取暴力行动。

在将独立广场抗议期间所犯严重侵犯人权行为的实施者绳之以法方面, 仍需取得进展。在抗议活动中, 121人被打死, 现在100多人仍下落不明。总检察院已着手刑事起诉, 必须确保实施者被追究责任。

在独立广场抗议期间, 某些团体和个人表现出了一些民族、种族或宗教仇恨行为。据报也发生了针对俄裔民众——特别是与前政府有关联的俄裔人士——的一些袭击事件。然而, 这些袭击既无系统也不普遍。它们是孤立事件, 但后来却通过媒体带有偏见的报道而被放大, 导致俄裔民众恐惧和不安安全感加剧。

也有所谓的“右区”等右翼极端团体煽动仇恨的一些事例。煽动仇恨、歧视和暴力的趋势如得不到控制, 恐惧和不安感就会蔓延。所以, 必须将该问题作为优先问题加以处理。我欢迎乌克兰政府和总检察院已采取步骤, 公开谴责和调查所有此类事件。在这方面, 一名总统候选人号召其追随者武装自己, 以保卫该国东部地区, 另一位总统候选人则因其政治观点而遭殴打, 这显然是不能接受的。观察员正在核实这些严重指控。

我3月21日至22日的访问是联合国高级官员最近一次访问克里米亚。我在访问期间与各种对话方, 其中包括地方当局、民间社会特别是受害者本人, 进行了互动。这使我得以获取对于局势的第一手印象。

媒体的操纵大大加剧了全民公投前的恐惧和不安气氛。存在准军事团体和所谓的自卫团体, 以及身着无徽章军装的士兵, 不利于营造一种环境, 使选民能够在3月16日公投中自由行使持有看法的权利和言论自由。存在关于这些团体对不支持公投的活动分子和记者实施骚扰、任意逮捕和酷刑的可信指控。

我在重申关于乌克兰领土完整的第68/262号决议时，强调克里米亚当局有义务遵守国际人权准则。也令人关切的是，4月11日，克里米亚当局仓促通过了新《宪法》。针对完全没有进行公开讨论以及克里米亚鞑靼人被排除在新《宪法》起草进程之外的情况，克里米亚鞑靼人议会提出了重大的人权关切。还有人继续提出了对于国籍问题的关切，特别是针对以下情况，即不接受俄罗斯国籍的人据称将在保障其财产和土地权、获得教育机会和保健服务以及享有其它公民和政治权利方面遇到很多障碍。

我在3月份访问乌克兰东部时，局势已经非常紧张。后来，局势出现严重恶化。据报道，亲俄武装活动分子成立了顿涅茨克人民共和国，使用暴力——包括对执法人员使用暴力——控制了顿涅茨克州几座城市的一些政府办公楼。在卢甘斯克，亲俄抗议者继续占领当地安全部门办公楼。在哈尔科夫，亲乌克兰集会的参加者受到冲破警察封锁线的亲俄示威者攻击和殴打，造成约50人受伤。

各种群体的抗议者之间继续发生冲突等事件，以及他们与安全部队继续发生冲突等事件，令人深感关切。虽然有报道称抗议者——包括一些据说是来自该地区以外的抗议者——人数并未大幅增加，有两三千人的样子，但暴力程度和武装抗议者的比例大增。这会造成重大人权问题。

需要紧急调查并核实与抗议活动有关的侵犯人权行为，但安全部队也必须按照人权标准在维护公共秩序方面发挥作用。可被视为行使和平集会权的行为与武装抗议者的暴力行为存在着明显界限。然而，在所有情况下，安全部队都不应不必要地滥用武力。

东部地区的局势如不能作为优先问题得到妥善处理，就有可能严重破坏整个国家的稳定。对局势具有影响力的各方应当立即采取行动阻止暴力。必须停止对抗议者进行武装并将其变为准军事部队的

做法。任何人只要煽动暴力并向抗议者提供武器，都会因其造成的悲剧性后果而被追究责任。

为了缓和全国紧张局势，应当鼓励各方基于遵守乌克兰已批准的国际人权条约所规定的法律义务，启动包容、持续和有意义的全国对话。此类进程应当考虑到包括少数族裔在内的居住在乌克兰的所有人的关切，并处理语言权和下放国家权力等问题。

最后，准确的人权报告工作对于防止暴力和缓和紧张局势非常重要，我觉得这一点如何强调都不为过。昨天，我们在我的两次访问和人权监测团第一个月工作的基础上，就乌克兰人权状况发布了首次报告。我们拟于5月15日发布第二次报告。任何掌握相关侵犯人权行为情况的人都应向我们提供这些信息，以便我们能够予以核实，必要时进行进一步调查，并把这些情况列入我们的下一次报告中。

主席（以英语发言）：我感谢西蒙诺维奇先生所作的通报。

我现在请安全理事会成员发言。

穆尔莫凯特女士（立陶宛）（以英语发言）：我感谢尼日利亚作为主席组织本次公开通报会。我也感谢主管人权事务助理秘书长伊万·西蒙诺维奇作了情况通报。

联合国人权事务高级专员办事处4月15日提交的报告明确驳斥了俄罗斯用来为其在乌克兰非法行动作辩解的煽动性言论。尽管这份报告指出，乌克兰存在侵犯人权、缺乏问责、腐败以及资源管理不善等问题，并且缺少权力制衡制度，没有自由选举，但应受指责的是前政权。

报告指出，各种侵犯人权行为是民众举行抗议，导致乌克兰政府更迭的根本原因之一。在亚努科维奇领导下，通过了限制性的反示威法律，“金雕”特警以及其它安全部队滥用武力，这改变了和平示威的性质，导致随后出现的暴力和死亡。但是，这份报告指出，自现政府今年2月底上台以来，

紧张事态已经缓解，有关侵犯人权行为的指控也已减少。

在克里米亚，主要关切涉及得到俄罗斯支持并导致举行所谓全民公投的事态发展以及随后的局势，局势对当地居民，特别是土著鞑靼人的人权产生了直接影响，他们选择抵制全民公投。刚才已经介绍了有关情况。许多人或许不得不离开家园，面临克里米亚被接管后带来的其它后果。欧洲合作与安全组织（欧安组织）特别监测团也证实了这一点。

报告还强调指出，全民公投的性质存在很大问题，因为公投是在武装团体进行胁迫的环境下举行的，并且根本没有媒体自由。安理会成员会记得，此次全民公决举行得特别仓促，没有遵循既有选举办法，也没有进行选举观察，对公投的是非曲直也没有进行公开讨论，而且只提供了分裂这一种选择。

报告还指出，在乌克兰东部，对于中央政府未能代表其权益的愤怨早在现政府成立之前就已存在。报告同时指出，在乌克兰东部、克里米亚以及乌克兰其它地区，侵犯少数民族人权的行并不普遍，也不是有系统的。联合国少数群体问题特别报告员丽塔·伊扎克的最近一次发言确认了这一点，她得出的结论是，绝大多数少数群体以及其它群体认为，不同族裔和不同信仰之间的关系是和谐的，各个生活领域也不存在歧视。她指出：

“乌克兰少数民族目前的人权状况以及公民和政治、经济、社会以及文化环境……无法证明任何一方，无论是国家还是国际当事方的任何暴力行动或煽动行为……是正当的。”

这正是我们一直以来的观点。无论乌克兰，特别是克里米亚或乌克兰东部的人权和少数族裔权利状况存在什么问题，这些问题都不能为入侵和吞并克里米亚，或者当前破坏乌克兰东部稳定的做法提供正当理由。这些问题原本可以，并且也应当在欧

安组织和欧洲委员会等地区组织以及联合国的协助下，通过既有的、行之有效的和平手段予以解决。

此外，报告指出，乌克兰目前正在发生一些积极变化，或正在考虑作出积极的变革，例如愿意摆脱过去的不公正现象、制订国家的新愿景等等。乌克兰目前的政府努力加强法治、打击腐败、确保少数群体权利并解决下放权力问题，都证实了报告中的这些结论意见。事实上，代理总统图尔奇诺夫最近提议在5月25日全国选举的同时，举行有关下放国家权力的全民公投。

上述所有情况都表明，在乌克兰挑起的危机与保护某个少数民族或少数语言无关，也与所谓的乌克兰极端激进主义无关。我们一直都知道这一点，因为高级国际代表，包括欧安组织的代表过去作出的各种结论都一再驳斥了这种说法。最主要的是，制造危机是要破坏乌克兰的稳定，以便阻碍和阻止基辅的临时政府在上台之初就宣布的5月25日的选举，因为有人担心权力会从亚努科维奇之流及其腐败的亲信手中滑落。

这场危机还涉及赤裸裸攫取土地的行为以及俄罗斯更大的政治和军事野心。现在的状况似曾相识，令人感到不安，又一次明显违反了乌克兰的《宪法》以及公认的国际行为准则：没有佩戴任何标识、全副武装的武装分子现在占据当地政府大楼，并且宣布独立，这是令人遗憾地扭曲自决的做法，并且违反国家和国际法律。

此外，全面发动一场得心应手的宣传战争来反对乌克兰及其临时领导人，这是极其危险的游戏，因为我们从世界各地的不同局势，包括最近中非共和国的局势中一次次看到，把挥动双臂的魔鬼——煽动和仇恨的魔鬼——从瓶中放出来很容易，但之后要控制它则要难很多。

因此，我们敦促俄方立刻停止散布不实信息，停止反对乌克兰和欧洲的宣传活动，免得为时过迟。国际机构、欧洲以及乌克兰多次呼吁走克制和对话道路。走向对话的道路仍然敞开，我们正在等

待4月17日在日内瓦举行的四方会议。我们再次呼吁俄罗斯联邦走这条道路。

对乌克兰目前和未来的政府而言，仍有许多工作要做。打击腐败、为所有公民提供真正的平等、解决司法系统的弊端以及打击乌克兰国内司空见惯的有罪不罚现象都是令人关切的主要问题，我们欢迎目前制订相关立法，以便改善教育、卫生和社会服务可及性的做法，包括联合国、欧安组织以及欧洲委员会在内的国际社会愿意就这些问题提供进一步的协助。

不偏不倚地报告侵犯人权状况将有助于防止任何人操纵信息。因此，我们支持联合国乌克兰人权监测团继续报告情况，以确保定期和持续地提供有关乌克兰局势的最新情况。我们还必须为监测团提供必要的中长期资金，以便它在6月之后继续发挥作用。报告团必须继续在乌克兰全境，包括在克里米亚开展工作。

还需要采用其他监测人权的手段。我们期待着联合国少数群体问题特别报告员4月7日至13日访问乌克兰的调查结果。我们欢迎人权理事会其他特别程序之下的专题任务负责人、包括国内流离失所者问题特别报告员请求访问乌克兰，并就其调查结果提出报告。

同样至关重要，必须确保对克里米亚的人权状况专门进行独立监测。我们呼吁占领当局允许乌克兰人权监测团在克里米亚开展工作，包括在辛菲罗波尔开设一个办事处。联合国官员应继续访问克里米亚，并且报告所有少数族裔群体的状况以及媒体自由和人权状况。

俄罗斯和乌克兰人民成为宣传和不实信息的受害者，这些信息煽动并助长地方武装分子在外部协助下采取违宪行动。局势非常紧张，但仍有可能扭转形势。现在该是听取缓解紧张局势呼吁的时候了，现在该是莫斯科停止干涉乌克兰内政的时候了。

乌克兰现政府决心解决侵犯人权行为、语言政策、少数族裔权利、下放权力以及腐败问题，并且决心加强问责制和法治。应当创造条件，使乌克兰现政府以及未来的政府能够不受阻碍地开展工作，这符合我们的共同利益。我们还必须支持乌克兰政府作出努力，确保在5月25日能够举行各族裔所有乌克兰人都参加的自由和公正的选举。

丘尔金先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：乌克兰东南部最近发生的事件令人非常关切。4月13日，在安全理事会召开了紧急会议（见S/PV. 7154）之后，俄罗斯代表团坚持呼吁许多安理会成员利用它们掌握的一切手段，阻止在乌克兰东部的危机中使用武力。作为回应，我们听到了许多含糊不清的表态，有些代表团表示，他们理解乌克兰当局对本国国民动用武力的计划。结果显而易见。

那些在基辅通过暴力发动政变篡夺了权力的人现在正在走无视乌克兰东南部居民合法要求并违宪使用武力镇压本国民众——他们诬称这些民众是土匪和恐怖分子——的道路。这种鲁莽的步骤有可能在乌克兰引发真正的内战。第一次流血事件已经发生。东南部民众已一再警告当局，他们随时准备充当人盾。在若干地区，乌克兰正规部队和内部部队已公开拒绝向他们自己的同胞开枪。在某些情况下，士兵们加入到人民一方。这难道不是基辅自封的领导人正在部署右翼武装人员和其他非法民兵的原因吗？他们其实是躲在这种武装人员和民兵刺刀后面上台掌权的。例如，身穿黑色军装的人——不属于乌克兰国防部或内部部队——被派到了克拉马托尔斯克。这些人听谁指挥？当然，任何人对基辅行动的独立性都不能抱有任何幻想。这就提出一个问题，基辅的政变图谋可能是由某些国家提出的，这些国家的高级使节正在他们赞助的乌克兰领导人的耳边不断喋喋不休。

摆脱给乌克兰造成灾难的严重国内政治危机的办法既简单又复杂。乌克兰人必须开展对话，条件是这一对话必须是包容和全面的对话。该国境内每个地区和每股政治力量无一例外都应平等参加这一

对话，并在紧迫问题上享有同样的决策权。所有这一切都应当反映在一部得到彻底修订的宪法中，而这部宪法应当被乌克兰多族裔社会视为值得信任，并以一个具有长远视角的合法政府为基础。否则，乌克兰就难以保持统一或解决其目前面临的各种紧迫问题。计划是使这一主题成为日内瓦会议的主要议题。这一主题现在仍然列在议程上。当国际社会对乌克兰境内正在发生的事件表示关切时，这应当是国际社会的基本任务。必须开始进行真正的宪法改革，而不是徒作粉饰。

现在至关重要，我们应获得关于乌克兰境内正在发生事件的确切信息。如果国际主义分子想为他们在乌克兰的存在辩护，他们就应当客观和不偏不倚地评估不断演变的局势。令人遗憾的是，人权事务高级专员办事处昨天发表的报告显示相反的情况。该文件是片面和带有偏见的。其起草者宁愿不去注意到乌克兰目前当局是通过一次武装政变而不是通过文明的民主选举获取这一地位的。非法武装安全团体发动的袭击以及激进分子夺取行政大楼的行为在该报告中都奇迹般地变成和平抗议，而乌克兰东部地区民众的示威则被宣布为非法行为。该报告荒诞地认为，乌克兰政府显然正在坚定地致力于打破过去不公正的做法，并为乌克兰的未来制定新的愿景。它忽略了一些不便说明的事实，而这些事实证明，从第一天起，这个政府的活动就一直在它自己所营造的暴力和不遵守法律的氛围中开展的。

该报告根本未关注侵略成性的民族主义和新纳粹主义不受控制成长这一高度危险的趋势。事实上，该报告根本未使用“新纳粹主义”这个词，这一点很微妙。报告仅在一个论断中提到右翼和其他极右团体在乌克兰西部和中部掀起的沙文主义狂热，而这个论断就是，没有充分顾及少数族裔参加政治生活的权利。报告只字未提有人公开发出呼吁，煽动民族仇恨，甚至叫嚣要消灭俄罗斯族人。议会自由党领导人所发表的言论提到要将乌克兰从所谓的“莫斯卡勒斯科—泽多夫斯卡亚

(Moskal'sko-Zhidovskaia)”黑手党手中解放出来。对那些此前未听过这个匪帮行话的人，我要指出，这个词指的是俄罗斯人和犹太人。我要回顾，发表这些言论的这个人，据西蒙·维森塔尔中心说，出现在欧洲最狂热反犹主义者名单上，排名第五。出于所有实际目的，这个党目前在基辅主管军队和其他部队。

那些煽动根据族裔进行屠杀和采取暴力行为的人都是罪犯。应当根据乌克兰的国际义务，包括人权方面的国际义务，立即将这些逮捕并将他们绳之以法，而不要让他们充当国民卫队的骨干力量和目前的统治精英。尽管该报告正确地称乌克兰社会为双语社会，但讲俄语民众的真正立场在报告中根本没有得到反映。我们应当记住，在不同时候，乌克兰讲俄语民众被称为非本地人、少数族裔、外邦人、入侵者。俄语正遭到逐步排挤，不再流行。

发生了多起骚扰前当局的代表以及那些完全不赞同现政权的人以及乌克兰民族主义分子和激进分子对这些人进行人身施暴的案件。且举最近发生的例子。4月7日，正义行动大会与会者遭到了嘲讽和侮辱。4月15日夜，位于苏米的乌克兰共产党总部遭到摧毁。令人遗憾的是，报告起草者宁愿无视这一揭示基辅现政权支持者不遵守法律行为丑闻的证据。相反，报告中却处处提到在某个地方看到或听到某件事的各种匿名证人的证词。报告对局势的评估，就言论自由和新闻自由而言，是经不起仔细推敲的，好像乌克兰当局持续试图阻碍对局势进行客观报道、对记者发出威胁和恐吓、拒不让外国媒体代表进入该国等行为并不存在似的。不仅像记者无疆界组织和保护记者委员会等具有公信力的非政府组织，而且还有欧洲联盟委员会，都对这一情况表示了关切。如果连乌克兰总统候选人——Oleg Tsarev和Mikhail Dobkin——都遭到袭击，而且乌克兰议会最后变成一种强权即真理的民主，我们能够谈论尊重人权和遵守法治？

关于人权高专办的报告以及西门诺维奇先生今天有关克里米亚局势的无端捏造，我要指出，克里

米亚地区已宣布它是俄罗斯联邦的领土。因此，在今天关于乌克兰局势的会议上，原则上不可以将该地区作为讨论对象，而如果这样做，那将不利于本次讨论的宗旨。我们得到的印象是，该报告是根据事先拟定的结论捏造的，西门诺维奇先生在关于他3月份首次访问乌克兰所取得结果的发言中已表示了这些结论的政治取向。总体来说，我们不得不得出结论说，该报告损害联合国人权事务高级专员作为不偏不倚人权卫士的公信力。我们将继续密切监测有关特派团的工作。让我们看看该特派团未来各份报告如何反映基辅当局在乌克兰东南部引发的暴力。

我们建议所有在这个国家通过行动而不是言词捍卫人权的人对基辅自封当局的作为给予特别关注。该当局正在威胁该国东部和东南部，其做法是进行强行镇压，粗暴、大规模侵犯人权，尤其是这些地区俄罗斯族人和讲俄语的居民的人权。

谢里夫先生（乍得）（以法语发言）：我首先要感谢主管人权事务助理秘书长伊万·西门诺维奇先生的通报。

乍得对乌克兰局势仍然深感关切，因为侵犯人权行为和暴力已成为这一局势的标志，而这些行为有可能造成不可预见和不可估量的后果。乍得谴责一切形式侵犯人权行为和暴力，不论这种行为和暴力来自何方。我们要求对所发生的侵犯人权行为展开独立调查，以确定各方的责任。然而，我们认为，在缺乏起码稳定以及当前紧张状况得不到缓解的情况下，难以弄清与侵犯人权行为有关的情况。

因此，我们呼吁有关各方保持克制和冷静，并再次敦促他们优先寻找和平解决危机的办法。我们认为，可在有关各方之间直接和坦诚谈判的框架内找到一个政治解决方案，同时考虑到《联合国宪章》所载基本原则及乌克兰多元化社会所有组成部分所关切的问题。据此，我们鼓励各方给谈判一次机会，支持时下正在进行的调解努力。我们希望能

够通过定于4月17日在日内瓦举行的会议推动我们寻求解决危机办法的努力取得进展。

马克·莱尔·格兰特爵士（联合王国）（以英语发言）：我谨感谢西蒙诺维奇先生今天的通报，并感谢他和联合国乌克兰人权监测团编写了联合国人权事务高级专员办事处（人权高专办）昨天公布的报告。

联合王国欢迎该报告和报告中所载结论。该报告对乌克兰境内自危机爆发以来的人权状况作了迄今最全面和独立的评估，因此十分有助于我们讨论乌克兰局势。指责报告有偏见或出于政治动机的说法——如俄罗斯同事刚才所为一——完全缺乏可信度。

人权高专办的报告说得很明确：侵犯人权行为是导致去年11月开始出现民众抗议的根本原因。报告中指出，自2月底更换政府以来，有关侵犯人权的指控数量有所减少。但我们并不低估今后任务的艰巨性。在这方面令人鼓舞的是，人权高专办报告中指出，“有明显迹象显示，现任政府愿意改变过去的做法，为乌克兰未来勾画一个新的愿景”。

联合王国充分承诺支持乌克兰的这方面努力。

人权高专办的报告全面驳斥了俄罗斯联邦在安理厅和其他场所提出的为俄罗斯非法干涉乌克兰辩解的理由。我仅举三个例子。

首先，3月1日，普京总统以“俄罗斯联邦公民、同胞和武装部队人员的生命面临威胁”为由，要求授权在乌克兰境内使用俄武装力量。这个理由被反复强调，成了俄罗斯为其军事干涉乌克兰辩解的依据。但人权高专办报告得出结论认为，事实上，针对乌克兰国内俄裔人士的袭击“既无系统，也不普遍。”该报告进一步评估说，“说俄语者在克里米亚并未遭受威胁”。这一结论印证了其他独立机构，包括欧洲安全与合作组织少数民族问题高级专员的结论，后者也没有发现说俄语者生命遭到侵犯或威胁的证据。

其次，俄罗斯以3月16日公投合法为由，为非法兼并克里米亚辩解。3月18日，普京总统在俄罗斯杜马发表讲话时说，“3月16日克里米亚举行的公投，完全符合民主程序和国际规范”。与这个鲁莽断言形成鲜明对比的是，该报告的结论是，

“准军事和所谓自卫团体以及被广泛认为是来自俄罗斯联邦的身着无徽章军装的士兵的存在，不利于营造使选民可以自由行使持有自己见解的权利和言论自由的权利的环境”。

该报告还指出，“人权高专办代表团接到了许多关于投票舞弊的报告”，其中包括关于非乌克兰公民参加公投和有人在不同地点多次投票的报告。总体而言，报告对“克里米亚居民的公民和政治权利受到侵犯[表示]严重关切”，并列举了绑架、非法逮捕和拘留、骚扰和对和平示威者使用暴力、任意逮捕和酷刑事例。报告也对采用俄罗斯国籍办法的后果深表关切，估计已经造成3 000名克里米亚鞑鞑人流离失所。

最后，报告载述了有力证据，说明俄罗斯利用宣传和误导加剧紧张，破坏乌克兰稳定。报告指出，俄罗斯国家电视和电台广播公司“掩盖基辅事态真相”，企图为克里米亚回归俄罗斯联邦提供理由。此外，报告指出，各种严重夸张的故事和不实报导“被有系统地用来制造恐怖和不安全气氛”，为俄罗斯吞并克里米亚辩解。

关于目前事态，联合国完全支持集会自由和言论自由权利。想要举行反政府示威的乌克兰人有权利这样做，条件是，他们必须采用和平的方式。但这里有一个界限。装备齐全、手持自动武器的准军事部队不是和平示威者。一个合法的主权国家必须坚持国家对武力使用的垄断。西蒙诺维奇先生在今天的通报中对于为示威者提供武装、把他们变成准军事部队的做法表示特别关切，我们也对此表示同样的关切。

昨天，乌克兰政府开始在乌克兰东部顿涅茨克采取行动，以恢复法律和秩序。乌克兰总理表示，

这种行动将以负责任和谨慎的方式逐步展开。乌克兰外交部长强调，这些行动是在其他解决手段已经用尽之后才采取的。我们已经得到保证，此行动将完全遵守乌克兰的法律和国际法，保护人权，并遵循乌克兰的国际义务。

在整个危机期间，乌克兰政府始终采取负责任的行为，即使面对严重挑衅，尤其是乌克兰领土遭到非法吞并，而且尽管俄方不断干扰。因此，我们相信，乌克兰安全部队将会继续本着相称原则行事，并以所有乌克兰公民的利益为重。

今天，我们听到俄罗斯常驻代表对乌克兰东部事态发展提出一种新的奇幻说辞。我毫不怀疑，人权事务高级专员办事处的今后独立报告将证明，这种新的说辞如同俄罗斯有关克里米亚的说辞一样是不实之辞，后者现在已被证明是不符合事实。

我们提醒俄罗斯，它不能利用乌克兰局势为借口进一步采取非法军事行动，俄罗斯对乌克兰当前局势负有重大责任。

我们对俄罗斯的呼吁很简单：停止干涉乌克兰的内部事务，将你们的军队撤离乌克兰边界，撤销在乌克兰境内使用武力的授权并进行对话。欧洲联盟希望俄罗斯成为一个合作伙伴、朋友和盟友。一个稳定、和平和繁荣的乌克兰既符合我们的利益，也符合俄罗斯的利益。俄罗斯不应推行破坏乌克兰稳定的战略，而应坐下来谈判，解释说明它所关切的问题。我们希望定于4月17日举行的四方会谈将刚好提供这样的机会。

鲍尔女士（美利坚合众国）（以英语发言）：我要感谢助理秘书长伊万·西蒙诺维奇先生今天所作的通报，并感谢他就这一具有争议的问题开展了辛勤的工作。

我们今天的会议是要讨论联合国乌克兰人权监测团的工作以及人权事务高级专员办事处所提供的及时报告。在俄罗斯提供虚假信息并进行宣传的数周之后，该报告让我们又有一次机会来关注事实。

我们今天听取的独立且公正的报告对防止这种歪曲事实的做法至关重要，这种做法可能使已经一触即发的局势变得更加不稳定，这一局势每天都在变得愈加危险。

俄罗斯联邦代表在今天的讲话中贬低了联合国提供的这份独立报告，事实上污蔑它是带有偏见且没有根据的报告，这是令人深感忧虑的。打个比方，俄罗斯的策略好像是，如果我们不喜欢收到的信息，就开枪打死信使。即便这种攻击是针对要求人权事务高级专员办事处提供独立报告的整个国际社会，我们还是要敦促联合国继续提供独立的报告，不要受到诽谤与恐吓的影响，因为进行诽谤和恐吓的那些人不喜欢那些被证明对其不利的事实，也不喜欢那些充分驳斥俄罗斯自我辩解的虚假主张的真相。

我们要明确指出，世界目睹在克里米亚进行的各种行动以及否认俄罗斯为实现其非法吞并和占领而实施的干预正在乌克兰东部重演。一个地区又几乎在一夜之间就从相对平静的状态转变为人为制造的动乱。在过去数日，全副武装的亲俄分裂分子在顿涅茨克州的11个城市占领了市政府、警察局及其他政府建筑。该地区每个重要城市都至少有一栋建筑被占领。这些行动显然不是一系列自发的事件或内部事件，而是一场精心策划的专业战役，其目的是进行煽动、开展分裂活动和破坏乌克兰国家。有大量的证据证明俄罗斯进行了干预，它现在正通过转变话题来转移人们对它自己开展的行动、领土扩张和散布恐慌的注意。不过，这是不会得逞的。

乌克兰政府的行动同俄罗斯部队的行动相比，有着天壤之别。乌克兰安全部队以更加谨慎、更加有分寸的方式来应对东部地区的挑衅，如果在我们本国，这种挑衅对于我们任何人而言都是难以接受的。乌克兰政府不断寻求与在乌克兰东部占领公共建筑并设立非法路障的武装团体进行谈判，试图通过对话和平地解决局势。乌克兰官员已提出将实行大赦。我们赞赏乌克兰政府发表声明，表示它采取的任何行动将是逐步且负责任的。与俄罗斯代表今

天提出的阴谋论恰恰相反，我们继续在私下和公开场合呼吁保持克制。显然，缓和局势的最佳办法是武装分子离开他们占领的建筑。

虽然报告叙述的是危机早期的情况，但是必须指出的是，即便在数周前，监测团早已收到各项指控，指出在该地区挑起动乱的部分人员不是乌克兰公民，事实上是来自俄罗斯联邦的煽动者。显然，关键的问题是，俄罗斯是否在继续实施其政策，以图破坏邻国稳定，从而最终吞并其土地。为了查明真相，联合国人权监测团必须继续开展工作，并能充分进入该国任何地方，包括克里米亚。

美国赞扬乌克兰政府为监测团的活动提供方便，并支持欧洲安全与合作组织（欧安组织）所作的持续努力，对计划于5月25日进行的选举的每一环节进行监测。

现在让我们考虑一下高级专员报告提出的一些事实真相。从2013年12月到2014年2月，“金雕特警”和联邦安全机构的其他人员针对反政府示威者过度使用武力。这一致命暴力直到亚努科维奇总统下台并逃离该国之后才结束。自今年2月新政府上台后，侵犯人权行为的证据大幅减少，但克里米亚除外，在那里，俄罗斯警察威胁乌克兰人、克里米亚鞑靼人及其他少数民族的权利。我要强调指出，根据一份新的独立报告，乌克兰人权方面情况迅速恶化的唯一地区就是基辅政府最无法控制的地区。在克里米亚，俄罗斯当局的作用极大，但是非法的，记者和人权捍卫者面临骚扰和虐待，审查现象普遍存在，“普遍认为是来自俄罗斯联邦的”准军事人员和士兵的存在严重阻碍言论自由。该报告对在不属于俄罗斯的地区引入俄罗斯公民、在乌克兰本国歧视乌克兰公民以及有关财产所有权、退休金、工资、医疗保健、劳工权利、教育和司法救助等一系列问题提出了合理的关切。

这份新的报告还调查了俄罗斯官员一次又一次重复提出的指控，即克里米亚和乌克兰东部发生针对俄罗斯裔人的系统性攻击，并且犹太人社群也面

临威胁。事实上，有几次孤立的事件是针对属于少数群体的个别成员，我们应当而且也确实谴责了这些事件。但是该报告明确指出，这些事件既非普遍存在，也不反映政府的政策。恰恰相反，该报告以生动的证据证明，乌克兰政府积极寻求保障其管辖范围内所有公民的权利。

很能说明情况的是，在俄罗斯竭力否认联合国最新报告中指出的事实的时候，乌克兰领导人正作出真诚的努力来执行其各项建议。除其他举措之外，他们正着手开展宪法改革，计划进行权力下放，为选举进行筹备，并采取各种举措遏制上一届总统执政期间公然盛行的腐败现象。总之，新届政府一直在极其困难的条件下，以极为克制的态度行事。虽然总是有更多的事情要做，但是指控该政府对当前的紧张局势负有首要责任是毫无根据的。

在我结束之前，我要谈一谈联合国人权报告中提出的各项公平合理的建议，以表明对联合国的指控是不准确的。该报告向乌克兰政府提出的建议包括如下：确保追究动乱期间所有侵犯人权行为的责任；确保公共事务和政治生活的包容性和平等参与；防止操纵媒体；打击不容忍行为和极端主义；以及采取旨在铲除腐败的各项措施。向克里米亚当局提出的建议包括：积极处理失踪人员案件；采取一切必要措施来保护受到体制框架和法律框架变化影响的人员的权利，其中包括公民权利；解除准军事部队的武装及解散这种部队；以及调查仇恨言论和操纵媒体的做法。一份带有偏见的报告是不会提出这些建议的。

人权监测报告的公布应当提醒我们大家所肩负的所有责任。乌克兰政府有责任继续实施各项改革举措，确保包容性，并尊重所有群体的人权。乌克兰人有责任与其政府及其同胞进行合作，寻求以和平方式解决争端。俄罗斯联邦有责任按照国际法兑现其承诺，尊重乌克兰的各项权利和领土主权，并为证实其自称希望稳定的意愿而采取旨在实现这一目标的行动，而非背道而驰。俄罗斯联邦必须将其

部队撤离边境地区，将其武装力量撤出克里米亚，并停止一切破坏乌克兰稳定的努力。

国际社会有责任支持乌克兰人民的愿望，即建立一个拥有富有活力的民主制度和有效的国家和地区机构的强大、团结的国家。我们也有项共同的责任，即竭尽我们所能，防止进一步发生流血事件，并为这一悲惨和不必要的危机找到一个和平、公正的解决办法。明天在日内瓦，乌克兰、俄罗斯、欧盟以及美国的高级代表将召开会议，讨论如何缓和局势、遣散军队、支持选举以及启动宪法改革等事项。我国政府期待参加该会议，认为它是趁着还不太晚之前，通过外交手段解决该危机的一个机会。

刘结一先生（中国）：感谢西蒙诺维奇助理秘书长的通报。中方对近期乌克兰局势升级深表忧虑，希望乌克兰有关各方保持冷静和克制，避免局势进一步恶化。当务之急是在法律和秩序框架内，通过对话和谈判解决分歧，充分照顾乌克兰国内各地区、各民族的正当权益与诉求。唯有如此，才能给乌克兰带来长治久安，也最符合乌克兰国家和各民族人民的长远和根本利益。

我们认为，乌克兰问题错综复杂，坚持政治解决是唯一出路，这也离不开一个良好的外部环境。中方一直呼吁国际社会为缓和乌克兰局势做出建设性努力并开展斡旋。中方曾就政治解决乌克兰问题提出三点原则倡议。我们注意到，有关方面正在酝酿建立多边对话机制，我们对此表示欢迎，这同中方倡导的大方向是一致的。

中方支持有关各方尽快开展对话和协商，在考虑和兼顾各方合理利益和关切的基础上，寻求各方都接受的最终解决途径。

昆兰先生（澳大利亚）（以英语发言）：我感谢西蒙诺维奇助理秘书长介绍联合国人权事务高级专员办事处的报告并作通报。显然，安理会必须对乌克兰的人权状况给予如此认真的重点关注。我们听到有人一再声称某些群体受到威胁，但我们几乎

看不到有证据能够证实这些说法。可是，这些说法却被用作继续干涉乌克兰内政——包括使用和威胁使用武力——的理由，这违反了《联合国宪章》。

作为安理会，我们需要明辨是非，并对实地局势以及乌克兰人民面临的挑战的真正性质负起责任。这份联合国人权观察团报告是安理会在这种不稳定和危险环境下的这一重要时刻需要阅读的文件。我们认为它以平衡和中立的方式描述了人权状况，清楚说明了导致独立广场抗议活动的事态、克里米亚3月16日全民公投前的局势以及克里米亚和乌克兰东部的当前局势。

俄罗斯就独立广场抗议活动的动机提出了一些说法。报告明确指出，侵犯人权行为是乌克兰全国特别是基辅发生的示威活动的根源。抗议活动的驱动因素不是有人想搞法西斯，而是希望推动建立一个更具代表性的有效政府。安全部队的强硬手段是抗议活动升级的导火索。安全部队的这些行动是在侵犯人权行为——包括警察侵权行为——长期以来不受惩罚的背景下发生的。我们欣见有报道称，乌克兰新政府已承诺调查这些侵权行为，并追究侵权者的责任。

报告还揭示了克里米亚事件的真相。俄罗斯一直声称，有人威胁要压制讲俄语的少数民众。它用这个理由为其决定控制和兼并克里米亚开脱。报告明确表示，没有证据表明克里米亚俄裔在全民公投前遭受骚扰或袭击。不过，乌克兰极端分子骚扰俄裔的不实报道造成了一种恐惧气氛。

报告指出，自3月16日公投以来，在克里米亚采取了一些从人权角度来说令人深感关切的措施。这些措施包括授予俄罗斯国籍，这让那些选择保留乌克兰国籍的人难以留在克里米亚，并令人担心合法居留和工作权问题。

正如我们在3月31日“阿里亚办法”会议上听到的那样，鞑靼人对局势尤为担心。报告证实了这一点，并指出流离失所的克里米亚鞑靼人据估计已达3 000人。克里米亚准军事团体的行动仍属非法并

构成威胁。报告要求解散这些团体。它还强调，独立和公正地报告克里米亚人权状况，会遏制侵权行为，推动追究责任，并防止谣言传播和政治操纵。

报告认真审视了属于少数群体的俄裔在乌克兰全国的处境，认为没有任何证据能够支持俄罗斯声称的他们受到威胁的说法。俄罗斯在这一点上的说法完全站不住脚。报告明确指出，尽管俄裔民众特别是支持前政府的俄裔民众受到一些袭击，但这种情况“既不系统也不普遍”。正如西蒙诺维奇助理秘书长刚才对安理会所说的那样，

“它们是孤立事件，然后被放大……导致俄裔民众恐惧和不安全感加剧”。

报告就保护少数族裔问题提出了我们大家都应给予支持的好建议，其中包括建议确保在制定语言法过程中与少数群体协商，以及建议确保根据法治原则而非出于报复动机，来处理与前政府有牵连的人。我们欢迎乌克兰政府愿意确保与历史不公行为决裂，为乌克兰人民创造更美好的未来。因此，选举是必不可少的，乌克兰人民必须要能决定自己国家的未来方向。所以，我们完全支持将于5月25日举行的选举，并呼吁乌克兰和国际社会各方支持自由、公正的选举。必须要让乌克兰能够在内政不受任何干预或任何胁迫的情况下筹备这些选举。

最后，国际社会一再敦促俄罗斯积极缓和紧张局势、停止其在乌克兰东部进行破坏稳定的行动和令其部队放弃在乌克兰边境所采取的挑衅姿态。乌克兰自己的反应是克制和负责任的。定于明天在日内瓦举行的乌克兰、俄罗斯、美国和欧洲联盟的谈判，目前是开展真正对话的一个至关重要的机会。乌克兰东部最近发生的爆炸性事件——正如丘尔金大使所言，那里已开始出现流血——使得俄罗斯必须认真参加这次对话。

阿罗先生（法国）（以法语发言）：摆在安理会面前的报告很棒，原因有两个。第一，它以最严厉的措辞描述了前总统亚努科维奇及其掠夺成性的犯罪团伙多年来的贪腐和滥权劣迹。因政府长期

无能和贪腐而感到绝望的乌克兰民众奋起抗议，这有什么奇怪吗？那里没有外国卷入。报告还描述了前政权是如何动用武力对付正当、和平的示威活动的。

乌克兰新政府负有恢复所有乌克兰人对国家体制的信任的艰巨任务。报告强调，自新政府采取第一批措施以来，基辅已恢复平静。关于语言和地区地位问题，我们鼓励基辅当局开展努力，推动民众回归理性，启动建设性和包容性对话，并让民众放心他们在乌克兰都会有自己的位置。代总统已拒绝废除有关官方语言的法律。这一决定具有象征意义，表明乌克兰当局愿意努力实现国家的和解。乌克兰能够维护这种多元性，这一多元性构成了它的丰富性与独特性。

为此，乌克兰需要我们的支持。第一阶段，即在5月25日举行总统选举是关键所在。我们必须支持乌克兰当局，使选举在尽可能好的条件下举行，并确保所有人都得到代表。我们必须推动举行有国际观察员在现场提供保证的自由和透明的选举。暴力团体的活动威胁阻碍这一民主步伐将是不可接受的，因为选举对于该国的未来来说至关重要。我们将不会接受选举的结果由于任何从外部策划的事件而受到争议，因为选举对整个国家来说预示着巨大的希望。

我现在谈第二点意见。报告描绘了俄罗斯行动对乌克兰国内局势所产生影响的严峻局面。报告描述了导致克里米亚被吞并的一连串事件。报告再次强调，克里米亚讲俄语的民众并没有受到威胁，但俄罗斯却以此为借口来证明其干预行为是正当的。恰恰相反，报告强调指出，乌克兰族人和鞑靼人目前面临人权遭到侵犯的风险。联合国必须继续关注克里米亚的人权状况，大会成员以压倒性多数回顾指出，克里米亚是乌克兰的一个组成部分。

报告还强调，在3月16日举行克里米亚全民公投之前，局势持续恶化，人权遭受侵犯，这些都是处心积虑行动造成的结果。身着无标识军装的士兵进

驻、政府大楼被占领、民众、记者以及人权活动人士遭到恐吓，外国选民出现以及在俄语电视频道上播放反基辅的暴力宣传鼓动画面，这些都是经过协调和精心策划的行动。这些行动是前奏，导致了二十一世纪这一史无前例的吞并行为。今天，我们在乌克兰东部看到了相似的情形。

在这方面，我认为，所有安理会成员以及这个会议厅中我的所有同事都读了今天上午《纽约时报》上一篇出色的文章，文章描述了俄罗斯如何创造了自己的虚拟现实，而这种现实与实际情况没有任何关系。我认为，我的俄罗斯朋友今天的发言表明，这篇文章有多么准确和真实。让我们回顾一下过去。与会者或许记得，有人告诉过我们，有60万难民逃离乌克兰的恐怖，但那些人似乎在一夜之间就消失了。有人告诉我们，克里米亚没有俄罗斯士兵，但在视频网站YouTube上面，我们却看到装有俄罗斯军队牌号的卡车。

今天，同样的不实信息继续存在。有人告诉我们，那些人是和平示威者，而人们再次在互联网上看到，他们是全副武装的武装分子。有人告诉我们，俄罗斯没有干预，人们却能在互联网上再次看到，没有佩戴标识的士兵挥舞着只有俄罗斯军队才配备的武器。有人告诉我们，基辅到处都是法西斯式的恐怖，而我们十分清楚的是，如果我们前往基辅，我们看到的将是四处的平静。有人告诉我们，乌克兰的犹太人受到威胁，而两个乌克兰犹太人组织自己却说，它们没有受到威胁。我可以举出更多例子，但是，没有什么比我们听到的话更明显地偏离现实，多亏了互联网，我们都能在电脑上看到实际的情况。

乌克兰身陷困境，受到攻击。上周日，就在这里，有人命令乌克兰不要作出回应。我们无法想象，如果不对它最初在一个月前遭受的侵略作出反应——大会在第68/262号决议中谴责了这一侵略行径——如果不对它现在在该国东部又一次经历的侵略作出反应，乌克兰将会有什么遭遇。我们欢迎乌克兰安全部队保持克制，他们力求以恰如其分的方式

式，回应他们面临的从国外策划的空前破坏稳定活动。

我们呼吁俄罗斯致力于缓和紧张局势，致力于与安理会其他成员一道谴责破坏乌克兰东部稳定的企图。此外，我们呼吁俄罗斯不要再把自己陷在走向极端的漩涡之中，这只会导致悲剧。俄罗斯必须把部队从边境上撤走。俄罗斯必须停止其破坏稳定的活动。俄罗斯必须停止叫嚣内战即将发生。没有人会被贼喊捉贼的情形欺骗，情况昭然若揭，甚至连一丝表面上的可信度都没有。

局势目前非常严峻。明天将在日内瓦举行俄罗斯、美国、欧洲联盟以及乌克兰四方会议。这次会议至关重要，我们呼吁各方保持平静，厉行克制。如果会议失败，或者俄罗斯试图逃避此次会议，新的制裁措施将不可避免。我们不希望走这条路。我们将是坚定的。必须在基辅建立完全合法的当局。必须在5月25日举行选举。我们将不会容许俄罗斯阻碍举行选举，或者破坏选举的公信力。

白芝亚女士（大韩民国）（以英语发言）：我感谢伊万·西蒙诺维奇助理秘书长所作的通报。

我们借此机会重申，我们完全支持联合国乌克兰人权监测团。我们坚信，此类独立和可信的国际机制能有助于缓和当地的紧张局势。我们希望，联合国监测团将与欧洲合作与安全组织特别监测团紧密合作，继续在这一进程中发挥建设性作用。

联合国监测团的最新报告提出了乌克兰境内多个令人关切的与人权状况有关的问题。有可信指控称，记者和活动人士遭到骚扰、任意逮捕和酷刑。在克里米亚，全民公投由于显著增加的宣传和煽动仇恨和暴力的言论而丧失可信度。我们特别关切的是，乌克兰东部现在也有人利用此类扭曲言论和限制媒体自由的做法，以进一步加剧紧张和脆弱的局势。

我们正在密切关注乌克兰东部的形势发展，我们感到不安的是，武装人员以暴力方式占领了主要

政府大楼。这些事件表明局势已严重恶化。我们谴责任何使用武力寻求改变现状的做法。任何进一步煽动敌对的做法以及旨在破坏乌克兰稳定的挑衅行动都必须停止。

鉴于即将在5月举行重要的选举，我们呼吁乌克兰政府牵头开展一个有包容性的政治进程，该进程应体现该地区的多元性，并确保所有在族裔或语言上属于少数群体者得到保护。这是可持续解决危机的关键所在。

在结束发言之前，我们强调，只有通过借助一切外交努力，特别是俄罗斯与乌克兰的双边对话，才能找到危机的解决办法。在这方面，我们欢迎乌克兰、俄罗斯、美国与欧洲联盟即将在日内瓦举行的会议，并鼓励有关各方继续作出此类努力，力求找到和平的政治解决办法。

我们再次重申，我们完全支持乌克兰的主权、独立及其在其国际公认边界内领土的完整性。乌克兰的未来必须完全由乌克兰人民自己，在没有外部势力干预或影响的情况下掌握。

佩瑟瓦尔夫人（阿根廷）（以西班牙语发言）：首先，请允许我感谢主管人权事务助理秘书长伊万·西蒙诺维奇通报了乌克兰的人权状况。

除了重申阿根廷正在十分关切地关注乌克兰，特别是该国东部日趋紧张的局势及其对该地区稳定可能造成的后果之外，我们还能说些什么？除了重申我们深为关切暴力冲突威胁或许意味着付出惨重代价，并且阻碍找到办法摆脱当前危机和稳定该国局势的可能性外，还有什么可说的呢？

因此，阿根廷代表团再次重申，我们认为，我们必须捍卫《联合国宪章》各项宗旨和原则，特别是不干涉——不论是军事上、政治上还是经济上干涉——别国内政的原则。我们理解，任何国家或国际组织的行动都必须对乌克兰管理本国内部事务和本国未来的方式显示应有的尊重。

正如西门诺维奇先生告知安理会的那样，据报道乌克兰境内在2013年11月抗议活动爆发前发生了侵犯人权行为。在抗议活动爆发期间和结束之后，也发生了严重侵犯人权行为。尽管报告指出，自基辅新当局掌权以来，受指责的侵犯人权行为有所减少，但部分民众对尊重少数族裔权利方面的情况仍然感到严重关切，而这些关切和担心是由各少数族裔所遭到的某些袭击或威胁引起的。毫无疑问，我们需要有更多的信息。我们必须继续密切关注这些事件。

在这方面，提供关于人权状况的不偏不倚信息不仅将有助于确保侵犯和践踏人权行为受到追究，而且还将有助于防止任何人操纵此类信息，而操纵此类信息只会加剧有罪不罚、不安全和暴力氛围。同时，我们认为，对自独立广场抗议活动开始以来发生的侵犯和践踏人权行为进行彻查，不论这些行为的实施者是谁，并对这些人进行判刑，将有助于恢复平静和促进体制正常化。这是乌克兰所需要的。有关方面无疑需要采取措施在各地和各族群之间建立信任，并向全国各地所有乌克兰人保证，他们的首要关切和合理要求将得到处理。我们还必须制止煽动仇恨、歧视、敌对和暴力的行为。

我们作为一个代表团没有说任何新东西。我们只是确认乌克兰局势极为棘手，单方面行动解决不了这一局势。我们坚持认为，必须避免采取任何会使局势变得更为复杂并使寻求以和平方式政治解决这场危机的努力复杂化的行动。有关各方必须齐心协力平息局势，保持最大克制，并为进行包容性对话作出贡献。

我们中有些人希望4月17日在日内瓦举行会议的人将进行一次建设性对话并找到和平政治解决这场危机的办法，我们中的这些人能够做些什么？作为国际社会成员，我们能够做许多事情。我们可以希望，亟需举行的4月17日会议将在不同的气氛中举行。我们中那些不会出席这一会议的人必须确保我们不会去贬损这一会议。我们必须回顾，人权不是任何人的财产，而是每个人的责任。我们必须回

顾，《联合国宪章》不是由孤立的章节或松散的原则组成的，而是一个不可分割的整体。本着这一积极态度，我们表示希望进行一次积极的讨论，以使乌克兰能够找到其如此亟需的安宁。

扎伊德·拉阿德·扎伊德·侯赛因亲王（约旦）

（以阿拉伯语发言）：首先，我要感谢主管人权事务助理秘书长伊万·西蒙诺维奇先生向安理会通报乌克兰境内人权状况，并感谢他和乌克兰人权监测团所作的努力。约旦代表团还要强调，它支持该监测团的工作，并强调，特别是鉴于乌克兰所经历的局势棘手和敏感，有关各方与该监测团合作以落实联合国人权事务高级专员办事处关于乌克兰的报告中所载各项建议具有重要意义。

报告显示，普遍存在的严重侵犯人权——包括言论自由权——的行为、前政府的腐败以及自2013年11月以来乌克兰各地发生的抗议和出现的不安全状况，三者之间存在直接联系。袭击抗议者，特别是在独立广场这样做，并对抗议者过度使用武力，导致乌克兰迅速发生政治变化、建立过渡政府和任命一位代总统。各方必须负责任地和理性地处理乌克兰东部因持续不断的反叛运动而出现的紧张局势。正如我们以前所说的那样，乌克兰政府有权利而且也有义务制止反叛活动并维护国家的领土完整和统一。鉴于目前局势，必须作出一切努力，以确保尽可能和平解决反叛问题。

在这些地区实行法治时，必须遵守国际准则和尊重人权。我们强调，我们呼吁向反叛分子施加压力，迫使他们结束抗议，并就所有与乌克兰前途有关的问题同基辅政府对话。同样，我们欢迎明天在日内瓦召开四方会议。我们希望，这一会议将导致提出适当的解决办法，以结束危机，同时说服各利益攸关方缓和局势，并努力恢复乌克兰的稳定和安全。

乌克兰目前局势要求采取紧急措施和步骤，以建立各方之间的信任。必须限制极端主义民族和政治言论。我们呼吁有影响力的国家利用自己的影响

力解决这一问题，因为这一问题是乌克兰境内、尤其是东部地区目前所发生事件的根源所在。我们还强调，乌克兰政府与乌克兰各族群、派别、语言群体和政党之间必须持续对话，商定适当的政治行动路线，以照顾到各方的利益，并在法治、机构和人权等方面为乌克兰的未来规划一条道路。

必须立即开始对话。各国和有影响力的各方还必须营造有利于顺利举行5月总统选举的气氛。乌克兰的未来依赖于在人权、主权和法治的基础上，完成不分语言、民族或宗教，代表社会所有各部分的政治过渡。

我们强调，绝不能干涉乌克兰内政，或以武力相威胁，要让乌克兰人民自己决定他们的未来。国际社会必须协助乌克兰完成现阶段政治过渡，克服安全与稳定方面的障碍，维护国家主权和领土完整。

恩杜洪吉雷赫先生（卢旺达）（以英语发言）：主席女士，我感谢你召开本次通报会，介绍乌克兰的人权状况。我感谢主管人权事务助理秘书长伊万·西蒙诺维奇先生的通报及其报告和保障乌克兰国内人权的努力。

联合国人权事务高级专员办事处昨天发布的报告显示，存在令人担忧的侵犯人权的模式，这主要是目前的危机造成的。报告还显示，实际上存在一种有罪不罚的文化，包括实施酷刑、勒索、任意拘留和腐败。不幸的是，局势发展酿成一场致命的危机，已有120余人死于枪击和毒打，另有100人至今下落不明。

乌克兰局势再次证明，我们的预防措施存在缺口。尽管如此，我们认为，国际社会仍有机会防止乌克兰局势进一步恶化。我们再次欢迎并支持设立一个联合国人权监测团进驻乌克兰。我们认为，我们可在监测团工作的基础上进一步努力，支持乌克兰建设一个乌克兰人民应有的国家。

乌克兰政府负有不可推卸的责任，事实上必须优先在政府当局与人民之间以及各族裔相互间建立信任，以便向乌克兰全国各地所有人民、特别是向俄语族群保证，他们所关切的问题将得到解决。现在是确保包容和所有乌克兰人平等参与公共事务的时候了，不应通过立法采取净化政策，那将导致进一步孤立和激进主义。

过去几天，乌克兰东部局势恶化，迫切需要找到一个可行的政治解决方案。我们对武装示威者夺取和非法占领公共建筑和基础设施表示关注，并强调安全部队在恢复必要的公共秩序的过程中，需要避免过度使用武力。

与此同时，我们深感关注的是，唇枪舌剑和负面宣传更加激烈，进一步加剧局势，有时甚至促成作出决定，阻断了利益攸关方之间实现和解的可能性。我们再次呼吁所有各方缓和危机，开始真正的对话，尊重乌克兰的独立、主权和领土完整。在这方面，我们期待乌克兰、俄罗斯联邦、欧洲联盟和美利坚合众国明天在日内瓦举行会谈。我们希望，这次会谈将有助于用可持续的政治办法解决乌克兰和该地区问题。

最后，我谨指出，乌克兰人民将根据我们的作为或不作为对我们作出评判。我们决不能让他们失望。现在是时候了，应当支持在地区和整个国际社会的支持下执行一个真正由乌克兰人主导的解决方案。

卢卡斯女士（卢森堡）（以法语发言）：我感谢主管人权事务助理秘书长伊万·西蒙诺维奇先生的通报。

最近几周安理会的讨论显示，成员国对乌克兰局势的评估不尽相同。我们经常看到安理会上出现“与聋子的对话”，与此同时，当地正在展开一场激烈的信息战。在此背景下，卢森堡欢迎联合国人权事务高级专员办事处昨天发表关于乌克兰、包括克里米亚人权状况的第一次报告。报告根据目击者陈述，客观地描述了当地的局势。我感谢西蒙诺

维奇先生刚才为安理会提供除报告以外的其他相关信息。

该报告和西蒙诺维奇先生的通报描述的克里米亚局势非常暗淡。俄罗斯吞并克里米亚，给当地居民造成了可怕的后果。特别是对当地的少数民族，如克里米亚鞑靼人，他们担心遭到暴力镇压而不得不开离克里米亚半岛；乌克兰族人也是如此，他们如果拒绝接受俄罗斯国籍，将受到公然歧视。

报告证实，3月16日克里米亚公投违反乌克兰和克里米亚宪法，是在不具备任何合法性的情况下进行的。克里米亚被占领并与乌克兰其他地区隔绝，记者和民间社会成员受到恐吓，媒体自由受到严重限制。必须对酷刑、强迫失踪和谋杀案件进行独立司法调查。需要采取紧急措施以恢复法治，保护人权和基本自由。我和其他同事一道强调，必须允许联合国代表进入乌克兰全国各地、包括克里米亚。这尤其适用联合国人权监测团成员。

有了高级专员的报告，我们现在已可确定西蒙诺维奇先生3月19日告诉安理会的信息（见S/PV.7144），即乌克兰境内不存在有系统或广泛攻击“俄罗斯族社群”的情况。然而，有人继续利用这种毫无根据的攻击威胁的谣言煽动乌克兰东部和东南部动乱。他们有系统地利用俄罗斯媒体制造恐惧气氛，煽动当地居民反对乌克兰政府。因此，卢森堡赞欧洲安全与合作组织（欧安组织）媒体自由代表杜尼亚·米亚托维奇女士发起呼吁，要求采取反宣传、反误导措施。目前局势具有爆炸性，进一步煽风点火是不负责任的行为。

卢森堡谴责自4月6日以来武装团伙在乌克兰东部和东南部多个城市、特别是顿涅茨克采取的行动。这些行动完全不是自发的，是精心策划和有协调的，与克里米亚发生的情况如出一辙。高级专员的报告指出，在当地示威中，有针对性地安插了亲俄人员，我们对此表示特别关注。我们不反对示威自由的权利，但部署亲俄分子已导致发生暴力事件

和强行占领政府大楼和地方执法机构。我们呼吁俄罗斯公开与分裂主义民兵的行动撇清关系。

我们赞扬乌克兰当局面对这些破坏稳定的行动表现出极大的镇定与克制。我们理解，在这种情况下他们不能不采取行动。我们鼓励乌克兰政府有分寸地慎重行事，并充分尊重人权。

卢森堡仍认为能够找到和平解决危机的办法。这种解决办法需要俄罗斯与乌克兰直接进行对话。我们希望明天在日内瓦举行的乌克兰、俄罗斯、美国和欧洲联盟四方会谈能够启动这种对话，找到办法克服欧洲自冷战结束以来所面临的最危险危机。

在政治解决之前，在乌克兰全境部署联合国和欧安组织恪守公正的观察员，对于查明真相和制止煽动战争言论至关重要。我们鼓励人权观察团在这方面加倍努力。正如欧安组织秘书长今天在布鲁塞尔所言，开展中立的观察工作并就事实提交报告，就是在帮助创造条件，来缓和这一危险局势。

亚诺斯先生（智利）（以西班牙语发言）：我们感谢西蒙诺维奇助理秘书长就乌克兰人权状况所作的发言。

智利支持西蒙诺维奇先生发出的呼吁，确保对2013年12月至2014年2月基辅发生示威活动期间所实施的所有侵犯人权行为追究责任。必须立即采取措施，建立临时政府与民众之间的信任，同时要特别考虑到少数族裔。同样，亟须保证乌克兰充分尊重法治、民主和人权，其中包括所有少数族裔的权利。

我们对乌克兰东部地区人权状况恶化尤感不安，特别是袭击和骚扰活动分子、记者和政治反对派成员，导致言论和集会自由受到侵犯。我们敦促各方通过直接政治对话找到和平解决办法，温和行事，避免采取任何有可能加剧紧张的单方面措施，并根据大会第68/262号决议参与国际调解努力。我们希望明天将在日内瓦举行的会议——乌克兰、俄

罗斯联邦、欧洲联盟和美国均将与会——能够有助于找到摆脱危机的办法。

最后，我要欢迎秘书长继续开展斡旋，并强调联合国乌克兰人权观察团和欧洲安全与合作组织在查明真相、缓和紧张局势以及为5月25日举行总统选举营造有利环境方面所做的工作。

主席（以英语发言）：我现在要以本国代表身份讲几句。

我也要感谢助理秘书长伊万·西蒙诺维奇通报乌克兰人权状况。我们研究了联合国人权事务高级专员办事处关于乌克兰人权状况的报告，并认为它是一份全面的报告。

我们对联合国在乌克兰一直坚持不懈地开展工作感到鼓舞。这体现为成立联合国驻乌克兰人权观察团、联合国人权事务高级专员办事处愿意为立法改革提供见证帮助以及秘书长、费尔特曼副秘书长、高级顾问罗伯特·塞里和西蒙诺维奇先生最近开展的高级别访问。

我们认为联合国可在缓和乌克兰紧张局势方面发挥核心作用。联合国提供了公正的平台和专业学识，这两者是努力确保乌克兰尊重和保护人权所不可或缺的要素。独立监测和分析人权状况将提出技术、法律或其它援助需要，并会有助于消除暴力根源。需要在和平谈判解决危机的框架内，全面处理与乌克兰当前危机有关的人权问题。当局必须继续调动该国所有群体，并向他们保证他们的关切会得到解决。

乌克兰东部正在持续的叛乱是公然的得寸进尺行为，导致本已脆弱的政治局势更加脆弱，并给人权、和平与安全带来深远影响。我们大家都知道，侵犯人权行为常常发生在冲突局势中，这是公认的事实。这凸显出必须迅速实现乌克兰危机的政治和外交解决。我们敦促有关各方停止鼓噪战争。它们必须从乌克兰人民的大局出发，认真努力缓和不断升级的紧张局势，接受对话及其产生的各种影响。

在这张议事席上就座的我们所有人都已表示，希望明天即4月17日举行的会议能够促成危机的解决。我希望我们的希望不会落空。我希望我们的希望不会被辜负。

我现在恢复行使安理会主席职能。

我现在请乌克兰代表发言。

谢尔盖耶夫先生（乌克兰）（以英语发言）：
主席女士，我感谢你召开安全理事会本次会议，讨论有关乌克兰人权状况的报告。我感谢助理秘书长伊万·西蒙诺维奇今天提出这份报告。

今天开会时，人人都会想到以下事实，那就是，只是因为俄罗斯的军事侵略——在21世纪，这种侵略应当是难以想象的，但它却在光天化日之下发生——乌克兰局势才被列入安理会议程。乌克兰欢迎发表该报告，它足够客观地反映了我国人权方面的状况。

和上一届政府不同，乌克兰新政府愿意并准备接受旨在促进我国人权和法治的各项建议。与此同时，我们希望报告中提到的另一国政府也能够采取具体行动，阻止和预防侵犯人权行为的发生。

该文件坚决大力驳斥了乌克兰俄裔少数群体权利遭受侵犯的说法，而这种说法被俄罗斯用作对我国实施军事侵略和兼并克里米亚的理由。大会已经宣布这次兼并是非法的行为。

我的俄罗斯同事今天说，俄语在乌克兰岌岌可危。我要向安理会提供一些数字来比较俄罗斯联邦境内几百万乌克兰人语言权受保护的状况和乌克兰境内俄罗斯人语言权受保护的状况。这些数字都来自2009年3月至4月欧洲安全与合作组织少数民族事务高级专员的报告。我请各位成员比较一下数字。

关于中学，在俄罗斯联邦，生活在那里的200万乌克兰人没有一所乌克兰语中学，而在乌克兰，则有101 256所俄语中学。

关于出版物，俄罗斯联邦的地方政府和乌克兰人组织出资出版了7份乌克兰语报纸。联邦一级没有提供任何财政支持来确保满足俄罗斯联邦的乌克兰人的信息需求。在乌克兰则有1 176份以俄文出版的报纸。

关于广播，俄罗斯只有一个乌克兰语广播节目。乌克兰的俄语电视和广播节目约占乌克兰节目总量的74%。

俄罗斯常驻代表今天说，反犹太主义和新纳粹主义在乌克兰与日俱增。俄方感到关切的是，今天的人权报告没有反映这一事实。请允许我引述不久前乌克兰一个由266个犹太人组织组成的协会致俄罗斯总统弗拉基米尔·普京的联名信的部分内容。

“俄罗斯媒体一直渲染暴力乌克兰化和禁止讲俄语的行为，这种主观臆断仍应让作者良心不安。总统先生，你表示相信乌克兰的反犹太主义在增加，但这与事实不符。或许你搞混了，你要说的是俄罗斯而不是乌克兰，因为犹太人组织纪录到，反犹太主义情绪去年在俄罗斯有所增加。

“我们曾经和仍然感到害怕的是，班德拉的追随者和法西斯正寻求夺取乌克兰的权力，我们应预料到对犹太人的大屠杀。是的，我们认识到，实现了国家行政部门积极变化的政治反对派和社会力量由不同的团体组织组成。他们当中有民族主义者，但是，即使其中最极端的团体也不容许表示出反犹太主义和其它形式的仇外心理。我们知道的是，我们的民族主义者处于民间社会和乌克兰新政府的控制之下，而俄罗斯新纳粹分子的情况则并非如此，他们得到您的情报部门的纵容。”

今天，我们的俄罗斯同事还提到了涉及总统候选人察廖夫先生和多布金先生的案件。我获授权表示，我们谴责一切形式的暴力，特别是涉及反对派领导人和总统候选人的暴力。在这一背景下，警察必须开展工作，他们有义务开展适当的调查，并

把结果提交法院。今天，乌克兰议会审议了这些案件，我们预计这些案件将得到评估，检察官办公室随后将发表意见。

我还要指出这一情况中一件有意思的事情。与对乌克兰的侵略行动结合起来，不能排除这是我们的反对者的挑衅行为。我要指出，袭击察廖夫先生的人身份不明。救助他的人来自右翼，准确的说就是俄罗斯一直指责对俄罗斯展现极其不宽容态度的组织。察廖夫先生公开感谢这个团体的代表，感谢他们救了他。这个故事在乌克兰的主要新闻频道上广泛播出。俄罗斯电视频道只播出了采访的一部分。我们有一份采访的完整内容的碟片，会提供给我们的俄罗斯同事。

我们呼吁联合国会员国紧密关注报告中详述的有关3月16日克里米亚假公投之前和期间侵犯人权的行为。这些行为包括骚扰、任意逮捕、酷刑、侵犯言论自由、媒体自由、获取信息以及对记者的保护。报告正确地对侵犯这个被俄罗斯占领半岛居民的权利的行为给予特别关注。克里米亚自治共和国中的最弱势群体是克里米亚的鞑靼人和乌克兰人，他们遭到威胁，由于缺乏安全环境和他们的权利和自由遭受压迫，他们不得不离开家园。鞑靼人领袖认为，目前的情况是过去100年中对他们这个民族的第三次灭绝种族行为。

由于克里米亚半岛上持续的蓄意侵犯人权的行为，乌克兰方面坚持认为，克里米亚自治共和国的局势仍应处于联合国人权事务高级专员办事处及其特派团以及其它国际监测机制的关注之下。在这方面，我们欢迎联合国监测团打算在辛菲罗波尔设立办事处。

考虑到题为“乌克兰的领土完整”的大会第68/262号决议的规定，加上对于乌克兰东部地区最近事态发展和因素的分析，令人不安的是，这份文件报告说局势受到了外界干涉，特别是来自俄罗斯的人员参加了抗议和冲突。在4月13日上周日举行的安全理事会会议上（见S/PV.7154），我们陈述了有

关这种干涉的一些事实。大家可以访问乌克兰情报局的官方网站，获得更多证据。

乌克兰感到惊讶的是，对乌克兰和平执法行动的唯一批评来自俄罗斯联邦。安理会会记得，这个国家是最常用反恐手段对付其公民的国家之一。我要提请安理会注意一个事实，俄罗斯在所有反恐行动中使用同样的战略：如果敌人不投降，就不惜一切代价彻底扫荡。这可以举出几十个例子。目前在乌克兰开展的执法行动为的是保护人民和恢复乌克兰一些地区的法律和秩序。行动仅仅针对有犯罪性质行为的武装团体，包括占领政府大楼、警察和军事设施以及机场。这些武装团体得到了非法潜入乌克兰领土的俄罗斯特别行动部队小组的有力支持。

我的俄罗斯同事今天提到，在乌克兰东部发生了第一起流血事件：五名乌克兰和平执法官员在俄罗斯军官Ihor Strielkov监督下进行的一次精心策划的袭击中丧生。安理会在乌克兰情报局的网站（www.sbu.gov.ua）上可以找到详细信息。

正是有鉴于此，我们期待看到监测团下一份重点将是乌克兰东部局势的报告。

联合国专家明确指出，乌克兰其它地区的许多侵犯人权行为是前政府的遗毒，这些行为是引发乌克兰人从2013年11月到2014年2月举行大规模抗议的主要原因之一。这些原因众所周知，几十年来对整个乌克兰，特别是东部和南部地区的人权构成挑战，也就是贫困、高儿童死亡率、高失业率以及危险的工作环境，特别是采煤的工作环境。其结果是，在我国，《乌克兰宪法》所述的各项基本人权和原则没有始终得到尊重和遵守。

乌克兰能够处理这些问题的唯一途径是根本改变其所继承的现状，以便建立一个开放、民主的公民社会。乌克兰新组建的议会和政府一再申明，它们致力于改革，以消除过去遗留的这些弊端。我们感谢这份报告的起草者注意到乌克兰新当局活动中所呈现出的积极趋势。这些趋势表明，乌克兰新当局愿意确保同过去的非公正做法决裂，并为乌克兰

的未来制定新的愿景。新内阁提出的政府行动计划涉及乌克兰每个地区的问题。该行动计划注重民众——包括少数族群——的实际需求。为实现这些目标，我们需要的是俄罗斯让我们保持和平。

我们极为赞赏联合国在乌克兰局势实现正常化方面所发挥的作用。我们随时准备加强我们同联合国各人权机构的合作，以便在执行我们范围广泛的改革过程中适当考虑人权问题。这些改革旨在确保法治，建立民主、多元社会，消除腐败，遵守社会准则，以及保护少数族群的权利。这一进程中的真正分水岭将是定于5月25日在乌克兰举行的总统选举。无论形势如何，我们都决心举行这次选举，并使其成为独立的乌克兰历史上最透明的选举。

我感谢安理会给予支持和理解。

主席（以英语发言）：俄罗斯联邦代表要求再次发言。

丘尔金先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：首先，我感到有必要思考一下我的乌克兰同事刚才发言时提出的各种说法。我无法分析他的整个发言，特别是因为不可能分辨出他的发言哪些部分是他自己的，那些部分是从某个神秘来源借用的。人们不知道这些言论是何人何时在何地发表的。当然，无论如何，他都要对所说的一切负责。

我们不会在安全理事会，或者至少不在乌克兰局势框架内，讨论克里米亚局势。但他提出的一种说法完全是粗暴的挑衅，我不能视而不见。这个说法就是，克里米亚的鞑靼族民众认为，在针对他们的灭绝种族罪行史上将发生第三次此类罪行，等等。这完全是无稽之谈，是粗暴的挑衅。例如，克里米亚已经通过的新《宪法》实际上加强了鞑靼语在克里米亚作为俄语和乌克兰语之后第三官方语言的地位，而这种情况以前从未有过。克里米亚各部委有些高级别职位留给了鞑靼人的代表，这种情况以前也从未有过。

此外，克里米亚鞑靼人将能够得益于以下这一事实：俄罗斯当局不仅将处理他们的社会、经济和其他问题，而且还将在鞑靼人的帮助下这样做，因为鞑靼人是俄罗斯联邦最强大、最有力和最成功的民族之一。俄罗斯当局与鞑靼人当局之间在这一问题上努力的协议已经就绪。因此，安理会无需担心克里米亚鞑靼人的命运。自乌克兰独立以来的过去25年里，克里米亚鞑靼人一直在同我们俄语中所说的悲惨生存状况作斗争。这一状况现在即将结束，尽管这可能需要一些时间。

现在谈谈并不适合由安全理事会讨论的另一个问题，但我的乌克兰同事误解了我就俄语在乌克兰的状况所说的话。我说的是，俄语正在逐步遭到排挤，不再流行。实际情况确实如此。谢尔盖耶夫先生的新领导层所采取的的第一个步骤就是关闭其所有部委网站的俄语版。他举了许多数据，而我也有一个数据。根据我的信息，在上世纪90年代基辅有195所俄语学校，现在只有5所尚存。要进入任何一所乌克兰大学，申请者必须以乌克兰语接受面试。尽管乌克兰语与俄语相近，但它仍然是一门必须另外学习的语言，所以，俄罗斯族人必须艰难地学习乌克兰语，才有可能通过大学入学面试。然而，这是一个值得单独讨论和审议的重大问题，其中包括俄罗斯境内乌克兰族人的权利。当然，在俄罗斯境内生活的乌克兰族人不像在乌克兰境内生活的俄罗斯族人那样都生活在一个狭小的地区。

我现在要简要谈谈安全理事会内我的其他同事所作的发言。不用说，我们讨论的许多方面像是一个不连续的记录，而实际上，我们讨论这一主题已经超过十多次，但我的一些同事今天所说的某些事情确实令人震惊。例如，我们的联合王国同事说，俄罗斯应当解释自己关切的问题。我们已在最高级别多次发表声明。我们在我国外交部一级解释了我们关切。我国驻联合国代表团一再极为详细地阐明了我们的看法，即我们如何与乌克兰人以及有同样意愿的国际社会成员一道提议努力帮助乌克兰摆脱这场危机。但有些人仍然坐在那里等待我们解释

我们的关切。也许他们是根本没有听，或许他们是不想听。那就是另外一个问题了。

谈到这一问题的第二个方面，倾听和理解我们的关切当然是好事，但重要的是要理解乌克兰人民的关切，而在目前的情况中，是要理解乌克兰东南部和南部人民的关切。乌克兰基辅领导层做了些什么来倾听这些地区人民的关切？亚采纽克先生视察了顿巴斯地区。他甚至没有会见任何抗议者。他会见了他的朋友，会见了寡头——被基辅领导层任命担任各种职务的人。诚然，他确实说了一些正确的话，但他的同事图尔奇诺夫先生后来基本推翻了这些话，因为图尔奇诺夫先生第二天就说，应当对东南部地区使用武力。

我现在要谈谈我尊敬的美国同事所作的发言。她说了一件非常真实的事情，那就是，反对派拿起武器并夺取行政大楼，这样做是不好的。然而，令人恼怒的是，美国代表的这一理解来得太晚。例如，为什么不在1月份表示这一看法，那时基辅正陷于比我们现在在乌克兰东部各城市所看到的要紧张好多度的动荡。为什么美国代表那时不在联合国、华盛顿或在其与基辅当局的多次会谈时说同样的话？也许那时这样做，这场危机就本不会发生了。民众拿起武器，当然不是好事，但在基辅，当非法部队的问题出现时，已经出现的一个统计数据显示，当时乌克兰境内有300万件非法火器。但当人民担心自己的福祉并试图以某种方式自卫时，他们怎能不武装自己呢？这无疑是可以理解的，尽管从是否合法的角度看，就这个字眼的通常意义而言，这自然会引出问题。

我的法国同事提出了“虚拟现实”这个极佳的词语。实际上，在我聆听我的一些同事发言时，我也在思考这个词语。基辅有些人以武力手段上台掌权。其中许多人拥有的名声会令你在同他们握手之前产生犹豫。2012年，欧洲议会决定，不得以任何方式同这些人建立任何联盟。他们似乎作出某种承诺，却信守其中任何承诺。例如，他们承诺在基辅解除有关人员的武装。但他们没有这样做。对2月份

基辅发生的暴力以及也许是在此前就存在的危机中出现的暴力进行了任何客观调查了吗？出现了一名检察长，此人还是一个政党的代表。他说，一切责任都在前当局。其中有些人向外界作出了承诺，而外界居然相信了这些承诺。难道他们这般幼稚？

有趣的是，这并不是过去几年我们第一次看到这种情景。出于某种原因，一些西方同事相信，一旦发生政变—最好是武装政变—民主人士总会掌权，总会出现一个托马斯·杰斐逊主掌全局。但在基辅掌权者中谁享有严肃的民主政治声誉？没有。那些伪民主人士做了哪些事来确保基辅最终出现某种类民主的东西？在乌克兰最高拉达看到的只有打斗。任何反对者都会被强行驱离。独立广场一如既往，仍有激进分子安营扎寨，极右分子无一被解除武装。而那些民主人士在未能在他们的据点基辅建立任何形式的民主之后，现正又派武装部队进入乌克兰东南部，以寻求建立民主，或用有些同事的话说，建立法律和秩序。这就是你们的虚拟现实。

一些同事以赞许的口吻提到5月25日选举。他们现在正在准备选举，我们不知道他们将如何完成选举，但何必在这里担心？我必须同意乌克兰同事的话，我不记得他的原话，但大意是必须与过去的可恶做法彻底决裂。但他们现在要求乌克兰人民想也不想、盲目赞同。他们告诉乌克兰人民在5月25日选出一名总统，但全然不知总统将拥有哪些权力。他将领导一个怎样的政府？是总统权力大，还是总理权利大？2月21日的协定本来就是要先完成宪法改革，然后再举行总统选举。但他们不这样做，他们现在把所有这一切都颠倒过来，要求提前选举部分代表。这是真民主？这是确实与过去决裂，建设一个新的民主乌克兰的做法？

最后，有关日内瓦谈判。我们希望举行日内瓦谈判，而且正在进行认真的准备，希望不要受到乌克兰部队在乌克兰东南部鲁莽行动的破坏。然而，乌克兰将准备如何谈判？我们的西方伙伴将准备如何谈判？对我们来说，这是一个重要问题。这可能不是什么大秘密，但有些同事知道，我们设法通过各种形式找到方法，让地区代表参加谈判。由于乌克兰当局本身没有能力发起对话，我们想到或许可以通过这种形式发起对话。但我方

建议未被接受。让我们等待日内瓦会谈的结果。当然，我们希望会谈将使乌克兰真正走上正常发展的道路，使每一个地区、每一个民族和宗教群体都知道明天将会如何。此后，我们就能处理解决乌克兰的经济问题。我们已经邀请，包括发送信函邀请我们的伙伴参加有关该问题的对话。我们知道，普京总统已经向若干欧洲国家元首发出信函。

主席（以英语发言）：我请乌克兰代表再次发言。

谢尔盖耶夫先生（乌克兰）（以俄语发言）：我早已认识到，有时再谈某些问题是无用的，因为无论如何，我们的俄罗斯同事将固执己见，用他们想用的方式描述局势。

这正是俄罗斯同事构建的虚拟现实，他们活在自己的世界里，不管其他国家都有相同的意见。无论丘尔金先生希望与否，他不得不参加有关克里米亚问题的讨论，因为克里米亚是乌克兰领土。它可以暂时被占领，但在它回归乌克兰之前，我们将讨论这一问题。我们已经看到，在此问题上全世界都支持乌克兰。

令人遗憾的是，俄罗斯大使用“撒谎”等言辞评论其他同事的发言。还令人感到遗憾的是，丘尔金先生和他的副手无一参加安全理事会与捍卫其人民权利而在苏联监狱度过15年的著名人权卫士穆斯塔法·杰米列夫率领的克里米亚代表团举行的会议。我只是重复他的话，而俄罗斯大使却将他的话称为撒谎和挑衅。因此，现在克里米亚鞑靼族人将听到，俄罗斯认为他们的立场纯粹是撒谎和挑衅。

我不想再作进一步评论，因为他们至今所说的一切就是采用大家都熟悉的作风再次操纵和扭曲事实。我感谢安理会成员的关注、支持和耐心。

主席（以英语发言）：发言名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对此议程项目的审议。

下午6时15分散会。